



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEĆA KOSOVA

Predmet: KSC-BC-2020-05
Specijalizovani tužilac protiv Saljiha Mustafe

Rešava: sudija za prethodni postupak
sudija Nikola Giju

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Datum: 3. decembar 2020.

Jezik: engleski

Stepen tajnosti: javno

Nalog kojim se određuje datum treće statusne konferencije

Specijalizovani tužilac
Džek Smit

Branilac optuženog
Julijus von Bone

SUDIJA ZA PRETHODNI POSTUPAK,¹ na osnovu člana 39(1) i (13) Zakona o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravila 96(1) Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Pravilnik), izdaje sledeći nalog.

I. TOK POSTUPKA

1. Dana 28. septembra 2020. optuženi Saljih Mustafa (u daljem tekstu: g. Mustafa) prvi put je pristupio sudu i tom prilikom odbio da se izjasni o krivici.²
2. Dana 5. oktobra 2020. sudija za prethodni postupak održao je prvu statusnu konferenciju o pitanjima obelodanjivanja i povezanim pitanjima.³ Pre sednice obe strane u postupku dostavile su pismene podneske o nizu pitanja.⁴
3. Dana 9. oktobra 2020, pošto je dobio podneske strana u postupku,⁵ sudija za prethodni postupak doneo je okvirnu odluku o obelodanjivanju dokaza i povezanim pitanjima, u kojoj je odredio rokove za proces obelodanjivanja, koji će se produžiti i na januar 2021.⁶
4. Dana 20. oktobra 2020, na molbu Specijalizovanog tužilaštva (u daljem tekstu:

¹ KSC-BC-2020-05, F00001, predsednik, *Odluka o određivanju sudije za prethodni postupak*, 14. februar 2020, javno.

² KSC-BC-2020-05, transkript, 28. septembar 2020, javno, str. 11, redovi 24–25.

³ KSC-BC-2020-05, F00023, sudija za prethodni postupak, *Nalog kojim se određuje datum statusne konferencije*, 30. septembar 2020, javno, s javnim prilogom 1; KSC-BC-2020-05, transkript, 5. oktobar 2020, str. 19– 46, javno.

⁴ KSC-BC-2020-05, F00029, odbrana, *Napomene odbrane povodom statusne konferencije 5. oktobra 2020*, 5. oktobar 2020, javno; KSC-BC-2020-05, F00030, specijalizovani tužilac, *Javna redigovana verzija izjašnjenja tužilaštva za potrebe prve statusne konferencije*, 5. oktobar 2020, javno.

⁵ KSC-BC-2020-05, F00024, specijalizovani tužilac, *Napomene u vezi sa režimom redigovanja*, 1. oktobar 2020, javno; F00029, odbrana, *Napomene odbrane povodom statusne konferencije 5. oktobra 2020*, 5. oktobar 2020, javno; F00030, specijalizovani tužilac, *Javna redigovana verzija izjašnjenja tužilaštva za potrebe prve statusne konferencije*, 5. oktobar 2020, javno; KSC-BC-2020-05, transkript, 5. oktobar 2020, str. 19–46, javno.

⁶ KSC-BC-2020-05, F00034, sudija za prethodni postupak, *Okvirna odluka o obelodanjivanju dokaza i povezanim pitanjima*, 9. oktobar 2020, javno.

tužilaštvo),⁷ sudija za prethodni postupak doneo je prvu odluku o zaštitnim merama.⁸

5. Dana 28. oktobra 2020. g. Mustafa se izjasnio da nije kriv.⁹ Istog dana sudija za prethodni postupak održao je drugu statusnu konferenciju o pitanjima obelodanjivanja i povezanim pitanjima.¹⁰

6. Dana 5. novembra 2020, na zajednički predlog tužilaštva i odbrane,¹¹ sudija za prethodni postupak doneo je odluku kojom je usvojio format tabele za postupak obelodanjivanja na osnovu pravila 109(c).¹²

7. Dana 24. novembra 2020, na drugu molbu tužilaštva,¹³ sudija za prethodni postupak doneo je drugu odluku o zaštitnim merama.¹⁴

8. Dana 1. decembra 2020. tužilaštvo je obavestilo sudiju za prethodni postupak da je odbrani dostavilo obaveštenje o materijalu i dokazima, shodno pravilu 102(3) Pravilnika.¹⁵

⁷ KSC-BC-2020-05, F00035, specijalizovani tužilac, *Poverljiva redigovana verzija zahteva za zaštitne mere*, 12. oktobar 2020, poverljivo.

⁸ KSC-BC-2020-05, F00041, sudija za prethodni postupak, *Poverljiva redigovana verzija prve odluke po zahtevu specijalizovanog tužioca za zaštitne mere*, 20. oktobar 2020, poverljivo.

⁹ KSC-BC-2020-05, transkript, 28. oktobar 2020, javno, str. 60, redovi 2–17.

¹⁰ KSC-BC-2020-05, F00039, sudija za prethodni postupak, *Nalog kojim se određuje datum sednice za izjašnjavanje o krivici i druge statusne konferencije*, 19. oktobar 2020, javno; KSC-BC-2020-05, transkript, 28. oktobar 2020, javno.

¹¹ KSC-BC-2020-05, F00045, specijalizovani tužilac i odbrana g. Mustafe, *Zajednički podnesak o formatu tabele sa kategorijama shodno pravilu 109(c)*, 4. novembar 2020, javno.

¹² KSC-BC-2020-05, F00046, sudija za prethodni postupak, *Odluka po zahtevu specijalizovanog tužioca za razmatranje ili izdavanje odobrenja za ulaganje žalbe*, 5. novembar 2020, javno.

¹³ KSC-BC-2020-05, F00047, specijalizovani tužilac, *Poverljiva redigovana verzija drugog zahteva za zaštitne mere*, 11. novembar 2020, poverljivo.

¹⁴ KSC-BC-2020-05, F00053, sudija za prethodni postupak, *Poverljiva redigovana verzija druge odluke po zahtevu specijalizovanog tužioca za zaštitne mere*, 24. novembar 2020, poverljivo.

¹⁵ KSC-BC-2020-05, F00057, specijalizovani tužilac, *Obaveštenje specijalizovanog tužioca o obelodanjivanju materijala na osnovu pravila 102(3)*, 1. decembar 2020, javno.

II. MERODAVNO PRAVO

9. Shodno pravilu 96(1) Pravilnika, sudija za prethodni postupak saziva statusne konferencije prema potrebi i u cilju (i) organizovanja razmene mišljenja između strana u postupku, odnosno sa zastupnikom žrtava, kako bi se obezbedila ekspeditivna priprema za suđenje i (ii) preduzimanja mera kojima bi se obezbedilo da strane u postupku blagovremeno i savesno sprovedu sve neophodne pripreme.

10. Shodno članu 21(6) Zakona, svi materijalni i relevantni dokazi ili činjenice u posedu tužilaštva u korist ili protiv optuženog stavljaju se na raspolaganje optuženom pre početka i u toku postupka, osim u slučaju striktno neophodnih ograničenja i kada se primenjuju neophodne mere radi zaštite ravnoteže strana. Shodno pravilu 102(3), tužilaštvo detaljno obaveštava odbranu o svem materijalu ili svim dokazima koje ima u svom posedu.

11. Shodno pravilu 95(2) Pravilnika, sudija za prethodni postupak, između ostalog, utvrđuje raspored i plan rada za sve obaveze strana u prethodnom postupku, određuje rokove za obelodanjivanje, preduzima mere da utvrdi i smanji broj spornih i nespornih pitanja između strana u postupku, odlučuje po zahtevima za zaštitne mere i određuje planirani datum kada će predmet biti spreman za suđenje.

12. Shodno pravilu 95(4) Pravilnika, sudija za prethodni postupak nalaže Specijalizovanom tužilaštvu da u određenom roku podnese (i) pretpretresni podnesak, uključujući i eventualne izjave odbrane o prihvatanju činjenica, kao i izjave o nespornim pitanjima, (ii) spisak svedoka koje namerava da pozove i (iii) spisak dokaznih predmeta koje namerava da predoči, uključujući, kada je to moguće, i eventualne prigovore odbrane u pogledu njihove autentičnosti.

13. Shodno pravilu 95(5) Pravilnika, nakon podnošenja stavki prema pravilu 95(4) Pravilnika, sudija za prethodni postupak poziva odbranu da u određenom roku dostavi pretpretresni podnesak. Pored toga, u roku koji odredi sudija za prethodni postupak, odbrana obaveštava tužilaštvo o nameri da iznese odbranu alibijem ili po

nekom drugom osnovu kojim se isključuje krivična odgovornost, uključujući smanjenu uračunljivost ili neuračunljivost, intoksikaciju, krajnju nuždu, prisilu i stvarnu ili pravnu zabludu.

14. Shodno pravilu 96(2) Pravilnika, uz pismenu saglasnost koju optuženi daje pošto se posavetovao s braniocem, statusna konferencija može da se održi (i) u prisustvu optuženog, s tim da njegov branilac učestvuje putem video-konferencijske veze, (ii) u prisustvu branioca, s tim da optuženi učestvuje putem video-konferencijske veze, ili (iii) u odsustvu optuženog, ali uz prisustvo branioca ili njegovo učešće putem video-konferencijske veze.

III. DISKUSIJA

15. Shodno pravilu 96(1) Pravilnika, i u interesu ekspeditivne pripreme suđenja, sudija za prethodni postupak zakazuje treću statusnu konferenciju za ponedjeljak, 14. decembar 2020. u 15:00 časova.

16. Sudija za prethodni postupak će tražiti da ga strane u postupku izveste o eventualno novim činjenicama u vezi s nerešenim pitanjima s prethodne statusne konferencije. Konkretno, sudija za prethodni postupak će tražiti informacije o sledećim pitanjima, i to prema redosledu izloženom u nastavku:

(1) Obelodanjivanje

- a. Da li su strane u postupku, s obzirom na dovršene faze u obelodanjivanju dokaznog materijala tužilaštva, naišle na poteškoće u vezi s obelodanjivanjem dokaznog materijala ili pretpostavljaju da će naići na njih;
- b. Da li tužilaštvo u posedu ili pod nadzorom i dalje ima oslobađajuće dokaze, ili ima konkretna saznanja o takvim dokazima, koje, shodno pravilu 103 Pravilnika, mora da obelodani odbrani;

(2) Istrage

- c. Da li je tužilaštvo okončalo tekuće istrage, odnosno da li može da navede kada očekuje njihovo okončanje;
- d. Da li tužilaštvo ostaje pri ranijoj proceni da će pretpretresni podnesak i prateći materijal, shodno pravilu 95(4)(a)-(c) Pravilnika, dostaviti do kraja februara 2021,¹⁶ imajući u vidu preostali deo postupka obelodanjivanja, kao i moguće zahteve odbrane i tekuće istrage;
- e. Da li odbrana, na osnovu procene tužilaštva po gore navedenom pitanju i imajući u vidu postupak obelodanjivanja dokaza koji je u toku (koji će, prema rasporedu, trajati sve do kraja januara 2021), može da dostavi više informacija o statusu svojih istraga i da proceni koliko joj je vremena potrebno da dovrši te istražne radnje;
- f. Da li je odbrana, na osnovu sopstvene procene o prethodnoj tački, posle druge statusne konferencije¹⁷ napredovala po pitanju:
 - (i) eventualne namere da iznese odbranu alibijem ili po nekom drugom osnovu kojim se isključuje krivična odgovornost, shodno pravilu 95(5) Pravilnika, kao i o propratnom obelodanjivanju, shodno pravilu 104(1) i (2) Pravilnika; i
 - (ii) eventualne namere da podnese zahtev po osnovu jedinstvene istražne prilike, shodno pravilu 99(1) Pravilnika;

(3) Pravna i činjenična pitanja o kojima postoji saglasnost

¹⁶ KSC-BC-2020-05, transkript, 28. oktobar 2020, javno, str. 81, redovi 6–13.

¹⁷ KSC-BC-2020-05, transkript, 28. oktobar 2020, javno, str. 83, redovi 2–22.

- g. Da li su strane o postupku počele da razmatraju mogućnost da, shodno pravilima 95(3) i 156 Pravilnika, dostave pravna i činjenična pitanja o kojima su postigle saglasnost;
- h. Kada strane u postupku očekuju da će moći da utvrde sporna i nesporna pitanja;

(4) Sledeće proceduralne radnje

- i. Da li odbrana namerava da podnese pretpretresni podnesak i prateći materijal, shodno pravilu 95(5) Pravilnika, i kada očekuje da će to moći da učini;
- j. Kada strane u postupku očekuju da će biti spremne za suđenje.

17. Konačno, sudija za prethodni postupak zatražiće od strana u postupku da se izjasne o datumu za održavanje sledeće statusne konferencije, ukoliko smatraju da je ona neophodna.

18. Strane u postupku se pozivaju da, ukoliko žele, do četvrtka, 10. decembra 2020, dostave pismene podneske o navedenim pitanjima, ali i o pitanjima o kojima se raspravljalo na ranijim statusnim konferencijama, kao i o drugim pitanjima koja nisu navedena u ovom nalogu.

IV. DISPOZITIV

19. Iz navedenih razloga, sudija za prethodni postupak

- a. **SAZIVA** statusnu konferenciju, kojoj će prisustvovati tužilaštvo i odbrana, za **ponedeljak, 14. decembar 2020. u 15:00 časova i**

- b. **NALAŽE** tužilaštvu i odbrani da, ukoliko žele, do **četvrtka, 10. decembra 2020**, dostave pismene podneske, kako je to izloženo u stavu 18.

/potpis na originalu/

Sudija Nikola Giju,
sudija za prethodni postupak

U četvrtak, 3. decembra 2020.
U Hagu, Holandija